

Kia Assistance

Bei Kia liegt die Zufriedenheit unserer Kunden am Herzen. Deshalb freuen wir uns, Ihnen den Kia-Assistance-Service bieten zu können. Die renommierte Kia-Qualität garantiert unbesorgtes Fahrvergnügen.

Die Kia Assistance ist für die Hilfe bei Pannen und Kollisionen bestimmt. Die Einzelheiten finden Sie auf den nächsten Seiten.

Inanspruchnahme von Leistungen

Die wichtigsten Punkte:

1. Fahrzeugausweis bereithalten
2. Kia Assistance anrufen:
+41 (0)62 788 84 54
3. Kontaktnummer, unter der Sie telefonisch erreichbar sind
4. Gegenwärtiger Fahrzeugstandort
5. Schilderung des Problems

Bei einem Panneneignis ist Kia Assistance zwingend zu informieren, andernfalls besteht kein Leistungsanspruch.

Kia Assistance

Chez Kia, la satisfaction de nos clients nous tient à cœur. C'est donc avec plaisir que nous vous proposons le service Kia Assistance, avec la qualité Kia, dont le renom n'est plus à faire et qui vous garantit un trajet sans souci.

Kia Assistance est un service destiné à apporter de l'aide en cas de panne ou de collision. Vous trouverez des détails aux pages suivantes.

Pour bénéficier des prestations

Les points essentiels:

1. Avoir sous la main la carte grise
2. Appeler Kia Assistance:
+41 (0)62 788 84 54
3. Donner un numéro de contact où l'on peut vous atteindre par téléphone
4. Indiquer l'endroit où se trouve actuellement le véhicule
5. Décrire le problème

En cas de panne, il faut impérativement aviser Kia Assistance pour avoir droit aux prestations.

Kia Assistance

Per Kia è importante che il cliente sia sempre soddisfatto. È quindi con piacere che Le presentiamo il servizio Kia Assistance. La rinomata qualità Kia Le consente di guidare senza preoccupazione.

Kia Assistance è stata concepita per offrire soccorso in caso di guasti e collisioni. I dettagli sono riportati nelle prossime pagine.

Richiesta di prestazioni

I punti essenziali:

1. Tenere a portata di mano la licenza di circolazione
2. Chiamare Kia Assistance:
+41 (0)62 788 84 54
3. Indicare il numero di telefono sotto cui siete raggiungibile
4. Indicare il luogo dove si trova attualmente il veicolo
5. Descrivere il problema

In caso di guasto bisogna obbligatoriamente avvisare Kia Assistance per poter rivendicare i servizi.

Kia Assistance im Überblick

Versicherte Ereignisse

Fahruntüchtigkeit infolge:

- Panne
- Kollision
- Diebstahl

Leistungen generell

- Pannenhilfe (Organisations- und Kostenübernahme)
- Bergungskosten bis CHF 2'000.-
- Abschleppkosten (inkl. Anhänger / Wohnwagen)
- Unterbringung des Fahrzeugs im Ausland bis CHF 200.-
- Feststellung des Schadenausmasses im Ausland bis CHF 400.-
- Speditionskosten für Ersatzteile
- Behebung von Reifen- und Schlüsselpannen

Kia Assistance en bref

Événements assurés

Véhicule hors d'état de marche en raison de:

- panne
- collision
- vol

Prestations en général

- Assistance en cas de panne (prise en charge de l'organisation et des frais)
- Frais de récupération jusqu'à concurrence de CHF 2'000.-
- Frais de remorquage (y compris pour remorque, caravane)
- Taxes de stationnement à l'étranger, jusqu'à concurrence de CHF 200.-
- Constatation de l'étendue du dommage à l'étranger jusqu'à concurrence de CHF 400.-
- Frais d'expédition des pièces de rechange
- Réparation en cas de panne due aux pneus ou aux clés

Kia Assistance in sintesi

Eventi assicurati

Il veicolo non è in grado di circolare a causa di:

- guasto
- collisione
- furto

Prestazioni in generale

- Soccorso stradale (organizzazione e assunzione delle spese)
- Spese di recupero fino a CHF 2'000.-
- Spese di rimorchio (rimorchio trainato dal veicolo danneggiato e roulotte incl.)
- Sistemazione temporanea del veicolo all'estero fino a CHF 200.-
- Accertamento del sinistro all'estero fino a CHF 400.-
- Spese di spedizione per pezzi di ricambio
- Rimozione dei problemi relativi ai pneumatici ed alla serratura

Zusätzliche Leistungen

- Wahl zwischen Mehrkosten für Rück-, Weiterreise und Übernachtung - maximal CHF 1'000.- pro gedeckten Insassen - oder Kosten für Mietwagen in der Schweiz für maximal 3 Arbeitstage und im Ausland maximal bis CHF 1'500.-
- Kosten für Abholen des Fahrzeugs (Bahnfahrt 1. Kl.). Sollte die Bahnfahrt länger als 6 Stunden dauern, ein entsprechendes Flugticket (Eco)
- Rückführung des Fahrzeugs aus dem Ausland
- Falls notwendig, Ersatzfahrer

Personenbezogene Leistungen

- Rettungs- und Bergungskosten bis max. CHF 10'000.- pro versicherte Person
- Rückreise an den ständigen Wohnsitz bzw. in das dortige Spital
- Kosten für medizinisch notwendige Begleitperson
- Kostenvorschuss für Behandlungskosten im Ausland bis CHF 5'000.-
- Überführung der sterblichen Überreste an den Wohnort

Die genauen Bedingungen finden Sie auf den nächsten Seiten (S. 29 - 33).

Prestations complémentaires

- Choix entre remboursement des frais supplémentaires pour le retour, la poursuite du trajet et l'hébergement - CHF 1'000.- au maximum par occupant couvert -, ou remboursement des frais de location d'un véhicule en Suisse pour 3 jours ouvrables au maximum et à l'étranger jusqu'à concurrence de CHF 1'500.- au maximum
- Frais de récupération du véhicule (billet de train 1^{re} classe). Si le trajet en train devait durer plus de 6 heures, un billet d'avion correspondant (éco.)
- Rapatriement du véhicule de l'étranger
- Si nécessaire, conducteur de remplacement

Prestations relatives aux personnes

- Frais de sauvetage et de dégagement jusqu'à un maximum de CHF 10'000.- par personne assurée
- Retour au domicile fixe, resp. à l'hôpital de la région
- Accompagnateur/-trice nécessaire pour des raisons médicales
- Avance sur les frais de traitement à l'étranger jusqu'à CHF 5'000.-
- Transfert de la dépouille mortelle au domicile

Vous trouverez les conditions exactes aux pages suivantes (p. 29 - 33).

Prestazioni supplementari

- Scelta tra il rimborso delle spese supplementari per il viaggio di ritorno, la continuazione del viaggio ed il pernottamento fino ad un massimo di CHF 1'000.- a persona coperta, o delle spese per il noleggio di un'auto in Svizzera per 3 giorni lavorativi al massimo e all'estero fino ad un massimo di CHF 1'500.-
- Spese per il recupero del veicolo (biglietto di treno 1^a classe). Se il viaggio in treno dovesse durare più di 6 ore, un biglietto aereo corrispondente (classe econ.)
- Rimpatrio del veicolo dall'estero
- Se necessario, conducente di sostituzione

Prestazioni relative alle persone

- Spese per azioni di salvataggio e di recupero, fino a max CHF 10'000.- per persona assicurata
- Viaggio di ritorno al domicilio fisso, resp. all'ospedale di quella regione
- Accompagnatore/-trice per ragioni mediche
- Anticipo delle spese per costi di assistenza medica all'estero fino a CHF 5'000.-
- Trasferimento della salma al domicilio

Le condizioni dettagliate sono riportate sulle prossime pagine (p. 29 - 33).

Informationen

Die Kia Assistance ist gültig während 84 Monaten.

Auch bei einem Halterwechsel innerhalb der Versicherungsdauer bleibt der Schutz in Kraft, sofern das Fahrzeug in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein immat- rikuliert wird.

Die Kia Assistance ist eine Zusammenarbeit zwischen der Kia Schweiz AG und der AXA Versicherungen AG.

Für weitere Fragen stehen Ihnen Ihr Kia- Partner und die Kia Schweiz AG während der üblichen Geschäftszeiten gerne zur Verfügung.

Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Kia viel Vergnügen und eine gute und unfallfreie Fahrt.

Kia Assistance

Informations

Kia Assistance est valable 84 mois.

La couverture reste en vigueur même en cas de changement de propriétaire pendant la période d'assurance, pour autant que le véhicule soit immatriculé en Suisse ou dans la Principauté de Liechtenstein.

Kia Assistance est le fruit de la collaboration entre Kia Suisse SA et AXA Assurances SA.

Pour de plus amples informations, vous pouvez vous adresser à votre concessionnaire Kia ou à Kia Suisse SA pendant les horaires de bureau habituels.

Nous espérons que votre Kia vous donnera de nombreuses satisfactions et vous souhaitons bonne route, sans accident ni panne.

Kia Assistance

Informazioni

Kia Assistance è valida per 84 mesi.

La copertura conserva validità anche in caso di cambiamento del detentore entro la durata assicurativa, se il veicolo è immatricolato in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein.

Kia Assistance nasce da una collaborazione tra la Kia Svizzera SA e AXA Assicurazioni SA.

Per qualsiasi domanda può rivolgersi al Suo concessionario Kia ed alla Kia Svizzera SA, durante i normali orari d'ufficio.

Le auguriamo viaggi sicuri e sereni con il Suo nuovo veicolo.

Kia Assistance

Kia Assistance (Ausgabe 01.2016)

Kia-Neuwagendeckung

1. Versicherte Ereignisse

Kia Assistance erbringt ihre Leistungen, wenn das versicherte Motorfahrzeug infolge Panne, Unfall oder Diebstahl ausfällt.

2. Versicherte Personen

Kia Assistance erbringt ihre Leistungen für den rechtmässigen Lenker und die übrigen Insassen des Motorfahrzeugs, im Maximum für die im Fahrzeugausweis eingetragene Anzahl Plätze. Ausgeschlossen sind Anhalter (Autostopper).

3. Versicherte Motorfahrzeuge

Versichert ist der im Fahrzeugausweis aufgeführte Personenwagen der Marke Kia bis 3'500 kg Gesamtgewicht. Das Fahrzeug muss in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein immatrikuliert und durch Kia Schweiz AG importiert worden sein.

3.1. Anhänger und Wohnwagen

Fällt das versicherte Fahrzeug infolge eines versicherten Ereignisses aus und ist ein Abschleppen notwendig, wird der gesetzlich zugelassene Anhänger oder Wohnwagen in die gleiche Garage abgeschleppt. Fällt nur der Anhänger oder Wohnwagen infolge Panne oder Unfall aus, erbringt die Kia Assistance keine Leistungen.

4. Halterwechsel

Die Versicherung wird bei einem Halterwechsel im Rahmen der Vertragsdauer auf den neuen Halter übertragen, sofern das versicherte Fahrzeug weiterhin in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein immatrikuliert bleibt.

5. Geltungsbereich

Die Versicherung gilt in der Schweiz, im Fürstentum Liechtenstein sowie in denjenigen Staaten Europas, die auf der Grünen Karte aufgeführt sind. Das Fürstentum Liechtenstein, Büsingen und Campione werden bezüglich Geltungsbereich der Schweiz gleichgestellt.

6. Versicherungsdauer

Die Versicherung beginnt am Tag der 1. Inverkehrsetzung des Fahrzeuges und endet ohne Mitteilung 84 Monate später am letzten Tag um 24 Uhr.

7. Versicherte Leistungen

7.1. Pannenhilfe, Abschleppen und Bergung

Kia Assistance organisiert und bezahlt die Pannenhilfe inklusive der Kleinteile, die üblicherweise von Pannenhilfsfahrzeugen mitgeführt werden (ohne Batterien). Kann die Fahrbereitschaft am Schadenort nicht erstellt werden, bezahlt die Kia Assistance das Abschleppen zum nächstgelegenen Kia-Partner oder einer anderen geeigneten Garage. Reparaturen und Ersatzteile werden nicht bezahlt.

Kia Assistance (édition 01.2016)

Couverture des véhicules neufs Kia

1. Evénements assurés

Kia Assistance sert ses prestations lorsque le véhicule automobile assuré est défaillant à la suite d'une panne, d'un accident ou d'un vol.

2. Personnes assurées

Kia Assistance sert des prestations au conducteur autorisé et aux autres occupants du véhicule automobile, au maximum pour le nombre de places indiqué sur le permis de circulation du véhicule. Les auto-stoppeurs sont exclus.

3. Véhicules assurés

Est assuré le véhicule de tourisme de marque Kia, de poids égal ou inférieur à 3'500 kg, indiqué sur le permis de circulation. Le véhicule doit avoir été immatriculé en Suisse ou dans la principauté de Liechtenstein et importé par Kia Suisse SA.

3.1. Remorques et caravanes

Si un remorquage est nécessaire en raison d'une défaillance du véhicule assuré à la suite d'un événement assuré, les remorques et caravanes autorisées par la loi sont également remorquées jusqu'au même garage. Si seule la remorque ou la caravane est défaillante à la suite d'une panne ou d'un accident, Kia Assistance ne fournit aucune prestation.

4. Changement de détenteur

En cas de changement de détenteur pendant la durée du contrat, l'assurance est transférée au nouveau détenteur à la condition que le véhicule assuré soit toujours immatriculé en Suisse ou dans la Principauté de Liechtenstein.

5. Champ d'application

L'assurance est valable en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein ainsi que dans les Etats d'Europe énumérés sur la carte verte. Du point de vue du champ d'application, la principauté de Liechtenstein, Büsingen et Campione sont assimilés à la Suisse.

6. Durée de l'assurance

L'assurance commence au jour de la 1re mise en circulation du véhicule et prend fin sans communication 84 mois plus tard, le dernier jour à 24 heures.

7. Prestations assurées

7.1. Frais de dépannage, remorquage et sauvetage

Kia Assistance organise et prend en charge le dépannage, y compris les petites pièces de rechanges habituellement fournies par le service de dépannage (à l'exception des batteries). S'il n'est pas possible de remettre le véhicule en état de marche sur le lieu du sinistre, Kia Assistance paie le remorquage jusqu'au concessionnaire Kia le plus proche ou jusqu'à un autre garage adapté. Les réparations et les pièces de rechange ne sont pas prises en charge.

Kia Assistance (Edizione 01.2016)

Copertura per nuovi veicoli Kia

1. Eventi assicurati

Kia Assistance eroga le proprie prestazioni in caso di indisponibilità del veicolo a seguito di guasto, incidente o furto.

2. Persone assicurate

Kia Assistance versa le prestazioni per il conducente legittimo e gli altri passeggeri del veicolo, ma al massimo per il numero di posti specificato nella licenza di circolazione. Sono invece esclusi gli autostoppisti.

3. Veicoli a motore assicurati

L'assicurazione copre l'autovettura di marca Kia fino a un peso complessivo di 3'500 kg specificata nella licenza di circolazione. Il veicolo deve essere immatricolato in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein ed essere stato importato da Kia Svizzera SA.

3.1. Rimorchi e rimorchi abitabili (roulotte)

Qualora il veicolo risulti indisponibile a seguito di un evento assicurato e si renda necessario il suo traino, viene trainato nella stessa officina anche il rimorchio o il rimorchio abitabile (roulotte) ammesso legalmente alla circolazione. Kia Assistance non eroga invece alcuna prestazione in caso di indisponibilità del solo rimorchio o rimorchio abitabile a seguito di guasto o incidente.

4. Cambio di detentore

In caso di cambio di detentore, l'assicurazione viene trasferita al nuovo detentore entro i limiti della durata contrattuale, a condizione che il veicolo assicurato resti immatricolato in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein.

5. Validità territoriale

L'assicurazione ha validità in Svizzera, nel Principato del Liechtenstein e negli stati europei indicati nella carta verde. Il Principato del Liechtenstein, Büsingen e Campione sono equiparati alla Svizzera.

6. Durata dell'assicurazione

L'assicurazione ha inizio il giorno della prima messa in circolazione del veicolo e termina senza apposita comunicazione 84 mesi dopo, alle ore 24.00 dell'ultimo giorno di validità.

7. Prestazioni assicurate

7.1. Soccorso stradale, traino e recupero del veicolo
Kia Assistance organizza e paga il soccorso stradale, inclusi i piccoli pezzi di ricambio di cui dispongono normalmente i veicoli di autosoccorso (escl. batterie). Qualora non sia possibile far ripartire il veicolo dal luogo del guasto, Kia Assistance paga le spese per il rimorchio o il trasporto dello stesso fino all'al concessionario Kia più vicina oppure a un'altra officina in grado di effettuare le riparazioni necessarie. Il costo delle riparazioni e dei pezzi di ricambio non viene rimborsato.

Falls vorgängig eine Fahrzeugbergung notwendig ist, bezahlt die Kia Assistance auch diese, wobei dann keine Kosten für die Pannenhilfe übernommen werden. Pro Fahrzeugbergung bezahlt die Kia Assistance im Maximum CHF 2'000.-.

7.2. Ersatzmobilität oder Transportmehrkosten sofern das versicherte Fahrzeug mehr als 50 km vom Wohnort des Lenkers ausgefallen ist.
Kann die notwendige Reparatur in der nächstgelegenen (Kia)-Garage nicht am gleichen Tag ausgeführt werden, organisiert und bezahlt die Kia Assistance

entweder
- einen Mietwagen der gleichen Klasse während max. drei Arbeitstagen, im Ausland sind die Leistungen auf maximal CHF 1'500.- pro Ereignis begrenzt.

Die Nebenkosten für das Mietfahrzeug wie Benzin usw. gehen zu Lasten des Versicherten.

oder
- die Weiterreise/Rückreise mit den öffentlichen Verkehrsmitteln bis CHF 1'000.- pro versicherte Person (Bahnбилет 1. Klasse oder wenn Bahnreise mehr als 6 Stunden dauert die Kosten für ein Flugticket Eco).

oder
- maximal 2 Übernachtungen pro versicherte Person, gesamthaft bis CHF 1'000.- pro versicherte Person.

7.3. Abholen des wieder fahrtüchtigen Fahrzeugs

Muss das versicherte Fahrzeug abgeholt werden, werden die Kosten der öffentlichen Verkehrsmittel bezahlt, Bahnбилет 1. Klasse. Dauert die Reise ins Ausland länger als 6 Stunden, werden die Kosten für ein Flugticket Eco vergütet.

7.4. Speditionskosten für Ersatzteile

Kia Assistance bezahlt die Speditionskosten von Ersatzteilen, die für die Fahrtüchtigkeit unbedingt notwendig sind. Ersatzteile werden nicht bezahlt.

7.5. Rückführung des Fahrzeuges aus dem Ausland

Die Rückführung des Fahrzeuges zum Kia-Partner wird durch Kia Assistance organisiert und bezahlt, wenn das versicherte Fahrzeug nicht innert 5 Arbeitstagen vor Ort repariert werden kann. Die Kosten dafür sind auf den Zeitwert des Fahrzeuges nach dem Ereignis limitiert, dürfen jedoch CHF 4'000.- nicht überschreiten.

Wird das Fahrzeug vom Ausland nicht mehr in die Schweiz zurückgeführt, hilft Kia Assistance bei der Erledigung der für die Verschrottung notwendigen Formalitäten und bezahlt die Zolllkosten.

Si un sauvetage préalable du véhicule est nécessaire, Kia Assistance le prend également en charge; en revanche, elle ne paie pas les frais de dépannage. Le montant maximal remboursé par Kia Assistance par sauvetage de véhicule est de CHF 2'000.-.

7.2. Véhicule de remplacement ou frais de transport supplémentaires à condition que la panne du véhicule assuré se soit produite à plus de 50 km du domicile du conducteur.
Si la réparation nécessaire ne peut pas être effectuée dans le garage (Kia) le plus proche le même jour, Kia Assistance organise et prend en charge

soit
- une voiture de location de la même classe pendant 3 jours ouvrés maximum, et, à l'étranger, jusqu'à une somme maximale de CHF 1'500.- par événement.

Les frais annexes du véhicule de location, tels que essence, etc., sont à la charge de l'assuré.

soit
- la poursuite du trajet ou le trajet de retour au moyen des transports publics jusqu'à CHF 1'000.- par personne assurée (billet de train en 1re classe, ou billet d'avion en classe économique si le trajet dure plus de 6 heures).

soit
- 2 nuitées maximum par personne assurée pour un montant maximal de CHF 1'000.- par personne assurée.

7.3. Récupération du véhicule en état de marche

Si le véhicule assuré doit être récupéré, les frais engagés pour les transports publics sont pris en charge (billet de train en 1re classe). Si le trajet à destination de l'étranger dure plus de 6 heures, les frais du billet d'avion en classe économique sont remboursés.

7.4. Frais d'expédition pour pièces de rechange

Kia Assistance paie les frais d'expédition des pièces de rechange absolument indispensables à la remise en état de marche du véhicule. Les pièces de rechange elles-mêmes ne sont pas prises en charge.

7.5. Transfert du véhicule depuis l'étranger

Si le véhicule assuré ne peut pas être réparé sur place dans un délai de 5 jours ouvrés, Kia Assistance organise et prend en charge le transport du véhicule dans un concessionnaire Kia. Ces frais sont limités à la valeur vénale du véhicule après l'événement, mais ne peuvent dépasser la somme de CHF 4'000.-. Si le véhicule n'est pas rapatrié en Suisse, Kia Assistance aide l'assuré à accomplir les formalités nécessaires en vue de son élimination et paie les frais de douane.

Se precedentemente è necessario il recupero del veicolo, Kia Assistance si assume anche le relative spese, ma non i costi del soccorso stradale. Per ogni operazione di recupero di un veicolo, Kia Assistance rimborsa un importo massimo di CHF 2'000.-.

7.2. Mobilità sostitutiva o spese supplementari di trasporto, a condizione che il veicolo assicurato sia divenuto indisponibile a più di 50 km di distanza dal luogo di domicilio del conducente.
Qualora la riparazione necessaria non possa essere effettuata presso l'officina (Kia) più vicina nel corso della stessa giornata, Kia Assistance organizza e paga
o
- un veicolo a noleggio della stessa classe per un periodo massimo di 3 giorni lavorativi; all'estero le prestazioni sono limitate a un importo massimo di CHF 1'500.- per evento.

Le spese accessorie per il veicolo a noleggio (benzina, ecc.) sono a carico dell'assicurato.

o
- la prosecuzione del viaggio / il rientro mediante mezzi di trasporto pubblici fino a CHF 1'000.- per persona assicurata (biglietto ferroviario di 1° classe oppure, qualora il viaggio in treno richieda oltre 6 ore, costo per un biglietto aereo in classe economy).

o
- un massimo di 2 pernottamenti per persona assicurata, per un importo complessivo fino a CHF 1'000.- per persona assicurata.

7.3. Ritiro del veicolo riparato e di nuovo in perfetto stato di efficienza

Qualora il veicolo assicurato debba essere ritirato, vengono pagati i costi dei mezzi di trasporto pubblici per recarsi nel luogo in cui è stazionato (biglietto ferroviario di 1° classe). Se il viaggio all'estero ha una durata superiore alle 6 ore, vengono rimborsati i costi per un biglietto aereo in classe economy.

7.4. Spese di spedizione per i pezzi di ricambio

Kia Assistance paga le spese di spedizione dei pezzi di ricambio assolutamente indispensabili per rimettere il veicolo in perfetto stato di efficienza. Il costo dei pezzi di ricambio non viene tuttavia rimborsato.

7.5. Rimpatrio del veicolo dall'estero

Il trasferimento del veicolo nell'officina Kia abituale viene organizzato e pagato da Kia Assistance qualora il veicolo assicurato non possa essere riparato in loco entro 5 giorni lavorativi. I costi per tale operazione sono limitati al valore attuale del veicolo dopo l'evento, tuttavia non devono superare l'importo di CHF 4'000.-.

Se il veicolo viene abbandonato per sempre all'estero, Kia Assistance presta la propria assistenza nel disbrigo delle formalità necessarie per la rottamazione e paga i relativi diritti doganali.

7.6. Feststellung Schadenausmass im Ausland

Kia Assistance bezahlt für die Feststellung des Schadenausmasses (z.B. Fotos) zur Beurteilung der Rückführung des Motorfahrzeugs die Kosten bis maximal CHF 400.-.

7.7. Standgebühren Ausland

Kia Assistance bezahlt die Standgebühren bis maximal CHF 200.-.

7.8. Fahrzeugrückführung durch Chauffeur

Ist der Lenker infolge eines Unfalls bzw. einer schweren Erkrankung oder unbekanntem Verbleib nicht mehr imstande, das Fahrzeug zu lenken, oder ist er verstorben und besitzt kein weiterer Insasse einen gültigen Führerausweis oder sind die Insassen aufgrund der Notsituation ausserstande, das Fahrzeug zu lenken, organisiert und bezahlt Kia Assistance die Kosten für einen Chauffeur zur Rückführung des Fahrzeugs samt Insassen.

7.9. Zusatzleistungen, wenn das versicherte Fahrzeug infolge Unfalls ausfällt und die nachfolgenden Leistungen einen ursächlichen Zusammenhang mit dem Unfall haben

- Kia Assistance bezahlt die notwendigen Rettungs- und Bergungskosten bis maximal CHF 10'000.- pro versicherte Person.
- Eine Rückführung in ein Spital am Wohnort oder Rückkehr an die ständige Wohnadresse wird durch Kia Assistance bezahlt, wenn sie ärztlich angeordnet ist. Kia Assistance übernimmt auch die Kosten für eine ärztlich angeordnete Begleitung.
- Kia Assistance bezahlt einen rückzahlbaren Kostenvorschuss an das Spital für die Behandlungskosten bis maximal CHF 5'000.- pro versicherte Person, wenn diese im Ausland hospitalisiert werden muss. Der geleistete Vorschuss ist innerhalb von 30 Tagen nach Entlassung aus dem Spital Kia Assistance zurückzuerstatten.
- Kia Assistance bezahlt die Kosten für die Überführung der sterblichen Überreste an die ständige Wohnadresse der versicherten Person und erledigt die dafür notwendigen Formalitäten.

8. Regelung für Taxis, Miet- und Fahrschulwagen

- a) Taxis, Miet- und Fahrschulwagen sind nur gemäss Artikel 7.1. versichert.
- b) Wenn Taxis und Fahrschulwagen privat genutzt werden, gilt die Regelung gemäss Artikel 8.a) nicht, und es gilt die vollumfängliche Versicherungsdeckung. Im Falle eines Mietwagenbezugs besteht jedoch kein Anrecht auf ein adäquates Fahrzeug (also mit Taxometer, Doppelpedale o.ä.).

Se il veicolo viene abbandonato per sempre all'estero, Kia Assistance presta la propria assistenza nel disbrigo delle formalità necessarie per la rottamazione e paga i relativi diritti doganali.

7.6. Constatation de l'étendue du dommage à l'étranger

Les frais de constatation du dommage (p. ex. photos) permettant de déterminer la pertinence d'un rapatriement du véhicule sont pris en charge par Kia Assistance jusqu'à concurrence de CHF 400.-.

7.7. Frais de stationnement à l'étranger

Kia Assistance paie les frais de stationnement jusqu'à concurrence de CHF 200.-.

7.8. Transport du véhicule par un chauffeur

Si le conducteur ne peut pas conduire le véhicule pour cause d'accident, de maladie grave ou de séjour inconnu, s'il est décédé et qu'aucun des autres occupants ne possède de permis de conduire valide ou encore si les occupants ne sont pas en état de conduire le véhicule en raison de la situation d'urgence, Kia Assistance organise et prend en charge les frais de transport du véhicule et des occupants par un chauffeur.

7.9. Prestations complémentaires présentant un lien de causalité avec l'accident ayant causé la défaillance du véhicule assuré

- Kia Assistance paie les frais de sauvetage et de dégagement jusqu'à un montant maximal de CHF 10'000.- par personne assurée.
- Le transfert dans un hôpital au lieu de domicile ou bien le voyage de retour au domicile permanent n'est pris en charge par Kia Assistance que s'il est prescrit par le médecin. Kia Assistance prend également en charge les frais pour un accompagnement prescrit médicalement.
- Jusqu'à CHF 5'000.- par personne assurée, Kia Assistance prend en charge une avance de frais remboursable pour l'hospitalisation devant avoir lieu à l'étranger. L'avance doit être remboursée à Kia Assistance dans les 30 jours qui suivent la sortie de l'hôpital.
- Kia Assistance paie les frais de rapatriement de la dépouille mortelle au domicile permanent de la personne assurée et s'occupe des formalités nécessaires à cet effet.

8. Règles concernant les taxis, voitures de location et voitures d'écoles de conduite

- a) Les taxis, voitures de location et voitures d'école de conduite sont assurés uniquement dans le cadre du point 7.1.
- b) Lorsque les taxis et voitures d'école de conduite sont utilisés dans le cadre privé, la disposition de l'art. 8.a) ne s'applique pas et la couverture est octroyée intégralement. S'agissant du véhicule de remplacement, il n'existe néanmoins aucun droit à un véhicule de remplacement identique (p. ex. muni d'un taximètre, de doubles pédales, etc.).

7.6. Accertamento dell'entità del danno all'estero

Kia Assistance paga le spese sostenute per accertare l'entità del danno subito dal veicolo (ad es. fotografie) e ciò al fine di decidere una eventuale rimpatrio dello stesso, al massimo però CHF 400.-.

7.7. Spese di custodia all'estero

Kia Assistance paga le spese di custodia (posteggio) fino a un importo massimo di CHF 200.-.

7.8. Rimpatrio/trasferimento del veicolo da parte di un autista

Se il conducente non è più in grado di guidare il veicolo a seguito di incidente, grave malattia, soggiorno sconosciuto o decesso, e se nessun altro occupante è in possesso di una licenza di conduzione valida o a seguito della situazione d'emergenza non è in grado di condurre il veicolo, Kia Assistance organizza un servizio di autista per il rimpatrio del veicolo e dei passeggeri e si fa carico dei relativi costi.

7.9. Prestazioni supplementari se il veicolo assicurato risulta indisponibile a seguito di incidente e se le prestazioni di seguito riportate evidenziano un rapporto di causalità con l'incidente stesso

- Kia Assistance paga le spese per le azioni di salvataggio e di recupero necessarie fino a un importo massimo di CHF 10'000.- per persona assicurata.
- Kia Assistance paga le spese per il trasferimento in un ospedale del luogo di domicilio o per il ritorno al domicilio fisso unicamente se tali viaggi sono stati ordinati dal medico. Si assume inoltre le spese per un eventuale accompagnatore prescritto dal medico.
- Qualora si renda necessario un ricovero all'estero, Kia Assistance paga all'ospedale per le spese di cura un importo massimo di CHF 5'000.- per persona assicurata, a titolo di anticipo per le spese rimborsabili. L'anticipo versato deve essere rimborsato a Kia Assistance entro 30 giorni dalla dimissione dall'ospedale.
- Kia Assistance paga le spese per la traslazione della salma della persona assicurata al domicilio fisso della stessa e si occupa del disbrigo delle necessarie formalità.

8. Regolamentazione per taxi, auto a noleggio e auto delle scuole guida

- a) Taxi, auto a noleggio e veicoli di scuola guida sono assicurati soltanto ai sensi dell'articolo 7.1.
- b) Se i taxi e i veicoli di scuola guida vengono utilizzati a titolo privato, la regolamentazione di cui all'articolo 8.a) non trova applicazione e ha validità la copertura assicurativa integrale. In caso di fruizione di un veicolo a noleggio non sussiste tuttavia alcun diritto a un veicolo adeguato (ovvero con tassametro, doppi comandi o simili).

9. Nicht versicherte Ereignisse

- Ereignisse im Zusammenhang mit dem Ausfall des versicherten Motorfahrzeugs infolge von Unterhaltsarbeiten.
- Ereignisse im Zusammenhang, wenn der Käufer die Vorschriften über die Behandlung des Kaufgegenstandes (Betriebsanleitung, Service usw.) nicht befolgt hat.
- Ereignisse im Zusammenhang mit der Teilnahme an Rennen, Rallyes und ähnlichen Wett- oder Trainingsfahrten mit dem versicherten Motorfahrzeug (z.B. Sportfahrlerngänge und Schleuderkurse).
- Ereignisse im Zusammenhang mit Krieg, Revolution, Rebellion, innerer Unruhe oder Aufstand, wenn die versicherte Person aktiv daran beteiligt ist.
- Ereignisse im Zusammenhang mit der vorsätzlichen Ausführung von Verbrechen oder Vergehen oder beim Versuch dazu.
- Ereignisse im Zusammenhang mit Trunkenheit, Drogen- oder Arzneimittelmisbrauch.
- Ereignisse im Zusammenhang mit der Beschädigung oder der Zerstörung von im versicherten Motorfahrzeug mitgeführten oder von den Versicherten getragenen Sachen.

10. Obliegenheiten im Schadenfall

Kia Assistance muss in jedem Fall unverzüglich informiert werden (die Anmeldekosten werden zurückerstattet). Wird sie nicht vorgängig kontaktiert, entfällt ihre Leistungspflicht.

Kia Assistance organisiert oder ordnet die notwendigen Massnahmen an und bezahlt die daraus resultierenden Kosten.

Ist der Versicherte aufgrund der Umstände trotzdem gezwungen, Massnahmen selber zu ergreifen, kann er die Belege für seine Auslagen Kia Assistance zur Prüfung einreichen:

AXA Versicherungen AG, Service-Center, Postfach 357, 8401 Winterthur (Vermerk: Kia Assistance)

11. Verletzung von Obliegenheiten

Werden die gebotenen Melde-, Informations- oder Verhaltenspflichten schuldhaft verletzt, kann Kia Assistance die Leistungen entsprechend kürzen, es sei denn, der Versicherte beweist, dass das vertragswidrige Verhalten Eintritt, Ausmass oder Feststellung des Schadens nicht beeinflusst hat.

12. Subsidiärklausel

Die Kia Assistance erbringt keine Leistungen aus diesem Vertrag, sofern und soweit ein Dritter (Haftpflichtiger, freiwillige oder obligatorische Versicherung) für den gleichen Schaden grundsätzlich leistungspflichtig ist, unabhängig davon, ob er tatsächlich leistet.

Hat Kia Assistance trotz der vorgenannten Bestimmung Leistungen für den gleichen Schaden erbracht, gelten diese als Vorschuss, und die versicherte Person tritt ihre Ansprüche gegen den Dritten in diesem Umfang an die Kia Assistance ab und

9. Événements non assurés

- Événements en rapport avec la défaillance du véhicule automobile assuré en raison de travaux d'entretien.
- Événements résultant du fait que l'acheteur n'a pas respecté les prescriptions concernant le traitement de l'objet acheté (mode d'emploi, entretien, etc.).
- Événements en rapport avec la participation à des courses de vitesse, rallyes et autres compétitions ou entraînements similaires avec le véhicule automobile assuré (p. ex. cours de conduite sportive, cours de conduite antidérapage).
- Événements en rapport avec une guerre, une révolution, une rébellion, des troubles intérieurs ou une révolte, si l'assuré y participe activement.
- Événements en rapport avec l'accomplissement intentionnel d'un crime ou d'un délit, ou de leur tentative.
- Événements en rapport avec l'état d'ébriété, l'abus de drogues ou de médicaments.
- Événements en rapport avec l'endommagement ou la destruction des choses emportées dans le véhicule automobile assuré ou portées par les assurés.

10. Obligations en cas de sinistre

Dans tous les cas, Kia Assistance doit être informée immédiatement de la survenance d'un sinistre (les frais de l'annonce sont remboursés). Si elle n'a pas été contactée au préalable, elle est déliée de l'obligation de verser des prestations.

Kia Assistance organise ou prescrit les mesures nécessaires et paie les frais qui en résultent.

Si l'assuré est contraint par les circonstances de prendre lui-même des mesures, il peut soumettre les justificatifs des frais à Kia Assistance pour examen :

AXA Assurances AG, Service-Center, case postale 357, 8401 Winterthur (mention: Kia Assistance)

11. Violation des obligations

En cas de violation fautive des obligations d'aviser, d'informer ou d'autres obligations commandées par les circonstances, Kia Assistance peut réduire ses prestations en conséquence, à moins que l'assuré ne prouve que son comportement fautif n'a pas influencé la survenance, l'étendue ou la constatation du dommage.

12. Clause subsidiaire

Kia Assistance ne sert aucune prestation découlant du présent contrat si et dans la mesure où un tiers (le responsable, une assurance facultative ou obligatoire) est en principe tenu de verser des prestations pour le même dommage, indépendamment du fait qu'il les verse effectivement ou non.

Si Kia Assistance a servi des prestations pour le même dommage en dépit de la disposition précédente, celles-ci sont considérées comme une avance; l'assuré cède alors à Kia Assistance, à hauteur des prestations versées, ses droits envers le tiers et donne

9. Eventi non assicurati

- Eventi in relazione all'indisponibilità del veicolo a seguito di lavori di manutenzione.
- Eventi conseguenti alla mancata osservanza delle disposizioni circa l'uso corretto della cosa acquistata (libretto delle istruzioni, intervalli di servizio, ecc.) da parte dell'acquirente.
- Eventi verificatisi durante la partecipazione con il veicolo assicurato a corse, rally o altre simili competizioni, ovvero alle relative prove (ad es. corsi antisbandamento o di guida sportiva).
- Eventi verificatisi in conseguenza di avvenimenti bellici, rivoluzioni, ribellioni, disordini interni o insurrezioni, se la persona assicurata vi ha partecipato attivamente.
- Eventi verificatisi in seguito al compimento di un crimine o delitto intenzionale o al tentativo di tali atti.
- Eventi verificatisi in seguito a ubriachezza, abuso di droghe o di medicinali.
- Eventi in relazione al danneggiamento o alla distruzione di effetti personali che si trovano nel veicolo assicurato o che gli assicurati portano addosso.

10. Obblighi in caso di sinistro

Kia Assistance deve in ogni caso essere avvisata immediatamente (le spese per la notifica del sinistro vengono rimborsate). Qualora non venga immediatamente informata a titolo preventivo, Kia Assistance è liberata da ogni obbligo di prestazione.

Kia Assistance organizza e dispone le misure del caso e si assume le relative spese.

Qualora le circostanze impongano tuttavia l'adozione di dette misure da parte dell'assicurato, questi può sottoporre per esame a Kia Assistance i giustificativi delle spese sostenute:

AXA Assurances AG, Service Center, casella postale 357, 8401 Winterthur (Annotazione: Kia Assistance)

11. Violazione degli obblighi contrattuali

In caso di violazione colposa degli obblighi contrattuali (avviso, comportamento, ecc.), Kia Assistance si riserva la facoltà di ridurre proporzionalmente le sue prestazioni, salvo laddove l'assicurato dimostri che tale violazione non ha influito né sulle cause del danno né sull'entità o sull'accertamento dello stesso.

12. Clausola sussidiaria

Kia Assistance non eroga alcuna prestazione prevista dal presente contratto per danni che sono normalmente a carico di un terzo (ad es. il responsabile del danno o un'assicurazione facoltativa od obbligatoria), indipendentemente dal fatto che questi le versi o meno.

Qualora Kia Assistance, malgrado quanto sopra disposto, abbia già versato delle prestazioni per il danno in questione, queste devono considerarsi corrisposte a titolo d'anticipo. In tal caso, la persona assicurata dovrà cedere a Kia Assistance i propri diritti

ermächtigt sie ausserdem durch Inkassovollmacht, diese Ansprüche gegen den Dritten geltend zu machen und unter Anrechnung an ihre Leistungen entgegenzunehmen.

13. Rechtsanwendung

In Ergänzung zu diesen Bedingungen gilt das schweizerische Bundesgesetz über den Versicherungsvertrag (VVG).

14. Versicherungsträger

Die Leistungen aus diesem Vertrag werden erbracht durch: AXA Versicherungen AG, General-Guisan-Strasse 40, 8401 Winterthur

15. Datenbearbeitung und Datenschutz

Im Rahmen dieses Vertrages bearbeitet die AXA Versicherungen AG Daten, die sich aus diesem Vertrag ergeben. Sie verwendet diese insbesondere für die Bearbeitung von Schadenfällen und für statistische Auswertungen. Die Daten werden elektronisch aufbewahrt und die gesetzlichen Fristen werden eingehalten. Sie kann die Daten, unter Wahrung der gesetzlichen Geheimhaltungspflichten und unter Einhaltung des Bundesgesetzes über den Datenschutz (DSG), an für die Vertrags- bzw. Schadenabwicklung beteiligte Dritte weiterleiten.

Die in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein operierenden Gesellschaften der AXA Gruppe gewähren einander zwecks administrativer Vereinfachung gegenseitig Zugriff auf die Stamm- und Vertrags-Grunddaten (ohne Gesundheitsdaten), die Schadenübersicht sowie die erstellten Kundenprofile.

16. Definitionen

Panne

Als Panne gilt jedes plötzliche und unvorhergesehene Versagen des versicherten Motorfahrzeugs infolge eines technischen Defektes, welches eine Weiterfahrt verunmöglicht oder gesetzlich nicht zulässt. Der Panne gleichgestellt werden: Reifendefekt, Benzinmangel, Falschtanker, Verlust oder Beschädigung der Schlüssel, eingesperrte Schlüssel, Marderschaden, entladene oder defekte Batterie.

Unfall

Als Unfall gilt ein Schaden am versicherten Motorfahrzeug, der durch ein plötzlich und gewaltsam von aussen einwirkendes Ereignis verursacht wird. Dazu gehören insbesondere Ereignisse durch Anprall, Zusammenstoss, Umkippen, Absturz, Ein- und Versinken. Dazu gehört auch der Bruch der Windschutzscheibe.

Diebstahl

Als Diebstahl gilt ein Schaden durch vollendeten oder versuchten Diebstahl, Entwendung zum Gebrauch oder Beraubung, nicht aber Verunreinigung.

en outre une procuration d'encaissement à Kia Assistance pour faire valoir les prétentions correspondantes et les encaisser à hauteur des prestations déjà servies.

13. Droit applicable

La loi fédérale suisse sur le contrat d'assurance (LCA) s'applique en complément aux présentes conditions.

14. Organisme d'assurance

Les prestations issues du présent contrat sont fournies par: AXA Assurances AG, General-Guisan-Strasse 40, 8401 Winterthur

15. Traitement et protection des données

Dans le cadre du présent contrat, AXA Assurances SA traite des données relevant du présent contrat. Elle les utilise notamment aux fins de traitement des sinistres et d'analyses statistiques. Les données sont conservées électroniquement dans le respect des délais légaux. Elle peut les transmettre à des tiers impliqués dans la gestion du contrat et des sinistres en conformité avec son obligation de garder le secret et la loi fédérale sur la protection des données (LPD).

Les sociétés du Groupe AXA opérant en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein s'accordent, à des fins de simplification administrative, un droit d'accès mutuel aux données de base des clients et aux données de base des contrats (à l'exclusion des données concernant l'état de santé), ainsi qu'à l'aperçu des sinistres et aux profils clients établis.

16. Définitions

Panne

Est considérée comme panne toute défaillance soudaine et imprévue du véhicule automobile assuré, due à un défaut technique qui empêche ou interdit légalement la poursuite du voyage. Sont assimilés à une panne: des pneus défectueux, une panne d'essence, une erreur de remplissage, la perte ou l'endommagement des clés, des clés enfermées à l'intérieur du véhicule, des dommages causés par des fouines ou une batterie déchargée ou défectueuse.

Accident

Est considéré comme accident le dommage causé au véhicule automobile assuré par un événement soudain, violent et agissant de l'extérieur. Entrent dans cette catégorie notamment les dommages résultant d'un choc, d'un heurt, d'un renversement, d'une chute, d'un enlèvement ou d'un engouffrement. Le bris du pare-brise en fait également partie.

Furto

Est considéré comme vol un dommage par suite d'un vol, d'une soustraction à des fins d'utilisation ou d'un détournement ainsi que de leur tentative, mais non par suite d'un abus de confiance.

nei confronti del soggetto terzo e autorizzarla, mediante procura, all'incasso dell'importo da questi dovuto, fino a concorrenza della somma corrisposta da Kia Assistance.

13. Diritto applicabile

A complemento delle presenti condizioni si applica la Legge federale sul contratto di assicurazione (LCA).

14. Assicuratore

Le prestazioni derivanti dal presente contratto vengono versate da parte di: AXA Assicurazioni AG, General-Guisan-Str. 40, 8401 Winterthur

15. Elaborazione e protezione dei dati

Nell'ambito del presente contratto, AXA Assicurazioni SA elabora i dati generati in relazione allo stesso. In particolare, tali dati sono utilizzati per il trattamento dei sinistri e per analisi statistiche. I dati vengono conservati in formato elettronico, nel pieno rispetto dei termini previsti dalla legge. Nel rispetto degli obblighi di segretezza previsti dalla legge e in ottemperanza della Legge federale sulla protezione dei dati (LPD), AXA può trasmettere tali dati a terzi coinvolti nell'esecuzione del contratto e/o nella gestione del sinistro.

Le società del Gruppo AXA che operano in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein, allo scopo di semplificare il proprio lavoro amministrativo, si garantiscono reciprocamente l'accesso ai dati di base del cliente, ai dati di base del contratto (eccetto i dati sullo stato di salute), alla panoramica dei sinistri e ai profili cliente allestiti.

16. Definizioni

Guasto

Si considera guasto il mancato funzionamento del veicolo a motore assicurato in conseguenza di un difetto tecnico, improvviso ed imprevisto, che rende impossibile o legalmente inammissibile la continuazione del viaggio. Vengono parificati al guasto: i difetti degli pneumatici, la mancanza di benzina, il rifornimento con carburante errato, la perdita o il danneggiamento delle chiavi, la chiusura delle chiavi nel veicolo, i danni causati dalle martore, lo scaricarsi della batteria o un guasto della stessa.

Incidente

Si considera incidente un danno al veicolo a motore assicurato verificatosi per l'effetto repentino e violento di una forza esterna. Sono compresi i danni conseguenti a urto, scontro, ribaltamento, caduta, affondamento o sprofondamento, anche se parziale. In tale novero è compresa anche la rottura del parabrezza.

Furto

Si considera furto un danno conseguente a furto, rapina o sottrazione per l'uso, nonché al tentativo di tali atti, ma non ad appropriazione indebita.